



Manuel Utilisateur MTT-Lite SA955-FT

Sunrise Telecom®... une longueur d'avance

Sunrise Telecom France SAS 3,Rue Galvani 91300 Massy
Tel: +33 (0)1 69 93 89 90 Fax: +33 (0)1 69 93 89 91 info@sunrisetelecom.fr



Avertissement : une utilisation de l'équipement non-conforme aux recommandations de Sunrise Telecom peut avoir des conséquences sur les protections mise en place dans l'appareil

Attention: Ne pas enlever ou bien insérer le module ou la carte mémoire lorsque le châssis est allumé cela risquerait de les détériorer.

Fin d'utilisation, recyclage et informations de retour des équipements.

Ne vous débarrassiez pas d'équipement électrique et électronique (norme WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment) en tant que déchets municipaux non triés. Renvoyez l'appareil à SUNRISE TELECOM. Veuillez entrer en contact avec nos bureaux commerciaux locaux pour connaître comment assurer le retour et le recyclage de n'importe lequel de nos produits.

- Amérique: SUNRISE TELECOM INCORPORATED
302 Enzo Drive, San Jose, CA 95138, USA
Tel: +1-800-701-5208, +1-408-360-2200 Fax: +1-408-363-8313
Email: support@sunrisetelecom.com
- Allemagne: SUNRISE TELECOM GERMANY GmbH
Buchenstr. 10, D-72810 Gomaringen, GERMANY
Tel: +49-7072-9289-50 Fax: +49-7072-9289-55
Email: info@sunrisetelecom.de
- Europe: SUNRISE TELECOM PROTEL
Via Jacopo Peri, 41/c, 41100 Modena - ITALY
Tel: +39-059-403711 Fax: +39-059-403715
Email: europe.service@sunrisetelecom.it
- Asia: TAIWAN SUNRISE TELECOM Company Limited
301, 142, Shin Ming Road, Nei Hu, Taipei, Taiwan, 144, R.O.C.
Tel: +886-2-2795-4722 Fax: +886-2-2795-4710
Email: support@sunrisetelecom.com



Ce produit a été mis
sur le marché après le
13 août 2005.

Directive Européenne: WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)

Cette directive aspire à réduire au minimum l'impact de la fin de vie des équipements électriques et électroniques sur l'environnement. Elle encourage et pose des critères pour le ramassage, le traitement, le recyclage, le rétablissement et la mise à disposition d'équipements électriques et électroniques superflus.

Toxic or hazardous Substances and Elements					
铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴联苯醚
Pb	Hg	Cd	Cr6+	PBB	PBDE
X	X	X	X	O	O
○ = 小于 最高浓度值 Below maximum concentration values					× = 高于 最高浓度值 Above MCV

© 2006 Sunrise Telecom Incorporated. Tous droits réservés.

Cet appareil utilise un logiciel développé ou bien sous licence d'un tiers qui en est propriétaire exclusif. Ce logiciel est confidentiel et protégé par les lois du copyright. Il contient des informations confidentielles. Tout acheteur accepte de n'avoir reçu qu'une licence d'utilisation. Toute action de copie, de décompilation, de désassemblage ou bien de rétro engineering lui est formellement interdite.

MTT-Lite Table des matières

Introduction.....	4
Familiarisation	4
1 Description Physique	5
1.1 LEDs.....	6
1.2 Clavier	7
1.3 Face Arrière et côtés	8
1.3.1 Remplacement de la batterie	10
1.3.1.1 Entretien de la batterie et stockage	11
2 Menus	13
2.1 Mémorisation des Résultats.....	14
2.1.1 Sauvegarder un Test.....	14
2.1.2 Visualisation d'un test sauvegardé.....	14
2.1.3 Impression.....	15
2.1.4 Effacement d'un test enregistré	15
2.1.5 Verrouillage et déverrouillage un test enregistré	15
2.2 Configuration système	16
2.2.1 Effacement de la mémoire NV Ram	16
2.2.2 Configuration usine par défaut	17
2.2.3 Configuration Système.....	18
2.2.4 Horloge système	19
2.2.5 Configuration du Port Série.....	20
2.2.5.1 Impression vers un PC	21
2.2.6 Version/Option.....	22
2.2.7 Option Module.....	22
3 Informations Générales	23
3.1 Service Client	23
3.2 Déclaration de Test et de Calibrage	24
3.3 Résumé de la Garantie Exprès.....	24
Index	27

Introduction

Félicitations pour l'acquisition de ce MTT-Lite.

Ce manuel utilisateur décrit la structure générale de la plateforme, il ne décrit pas d'application particulière. Les applications DSL, Optique ou autres ont leur propre manuel d'utilisation.

Pour la liste des applications supportées, référez-vous à notre page web sur le site www.sunrisetelecom.fr

Familiarisation

Le manuel utilisateur utilise une structure de menu hiérarchique. Du menu principal, vous pouvez faire les sélections en appuyant sur la partie appropriée de  pour déplacer la flèche du curseur (). Une fois votre sélection faite appuyez sur .

Tout au long de ce manuel, nous utilisons le raccourci suivant pour indiquer comment l'on arrive dans un menu particulier de fonction, exemple : dans "CONF. SYSTEM > SYSTEM CONFIG", ">" veut dire appuyer .

Pour retourner dans l'écran précédent appuyez sur ESC.

1 Description Physique



Figure 1 Face Avant

La Figure 1: montre la face avant du MTT lite. Les composants majeurs de cette vue sont:

Ecran: C'est un écran avec 4 lignes et 20 colonnes.

Clavier: Le clavier est montré en détail Figure 2.

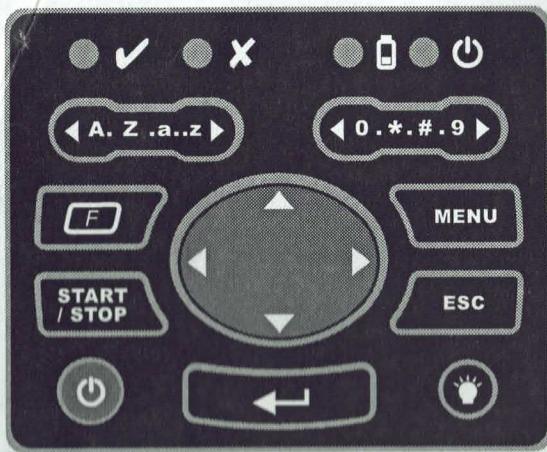


Figure 2 Clavier/LEDs

Le clavier contient les éléments suivants:

1.1 LEDs

✓: Cette DEL est définie pour chaque application. En général:

- Verte : OK, PASS, Sync, En-service, active, etc.
- Pour plus de détails, recherchez ✓ dans ce manuel.

X: Cette DEL est définie pour chaque application. En général:

- Rouge: N'importe quelle alarme ou condition d'erreur.
- Rouge Clignotant: indique une alarme ou condition d'alarme passée et qui n'est plus présente. Appuyez sur F pour visualiser un écran de fonction. Sélectionnez HISTORY et appuyez sur ← pour effacer.
- Pour plus de détails, recherchez X dans ce manuel.

■: Cette DEL indique l'état de la batterie.

- Vert: En charge
- Off: Lorsque ■ est verte, elle indique que l'état de la batterie est bon.
- Pour plus de détails, recherchez ■ dans ce manuel.

⊕: ON/OFF Cette DEL indique l'état de l'appareil

- Vert: L'appareil est allumé
- Off: L'appareil est éteint
- Pour plus de détails, recherchez ⊕ dans ce manuel.

1.2 Clavier

▴: Utilisé pour déplacer le curseur (▶) dans la direction indiquée. Correspond à ▲/▼/▶/◀ dans ce manuel. Dans ce manuel, ▶ indique le curseur d'écran.

⊕: Utilisé pour la mise en marche/l'arrêt de l'appareil. Correspond à ⏹ dans ce manuel.

●: Utilisé pour éteindre/allumer le rétro-éclairage de l'écran. Correspond à ⏸ dans ce manuel.

START / STOP: Utilisé pour démarrer ou arrêter une mesure. Correspond à START/STOP dans ce manuel.

F: Utilisé pour appeler une touche de fonction (F-key) ou bien pour appeler une option comme l'impression. Correspond à F dans ce manuel.

ESC: Utilisé pour revenir d'un niveau en arrière dans le menu. Correspond à ESC dans ce manuel.

←: Utilisé pour appeler une sélection ou bien réaliser une action. Correspond à ← dans ce manuel.

A. Z .a..z: Utilisé pour entrer des caractères alpha-numériques. Appuyez sur la partie gauche pour décroître et la partie droite pour croître. Correspond à ◀ A. Z .a..z ▶ u dans ce manuel.

0.*.#.9: Utilisé pour entrer des valeurs numériques. Appuyez sur la partie gauche pour décroître et la partie droite pour croître. Correspond à ◀ 0.*.#.9 ▶ u dans ce manuel.

1.3 Face Arrière et côtés

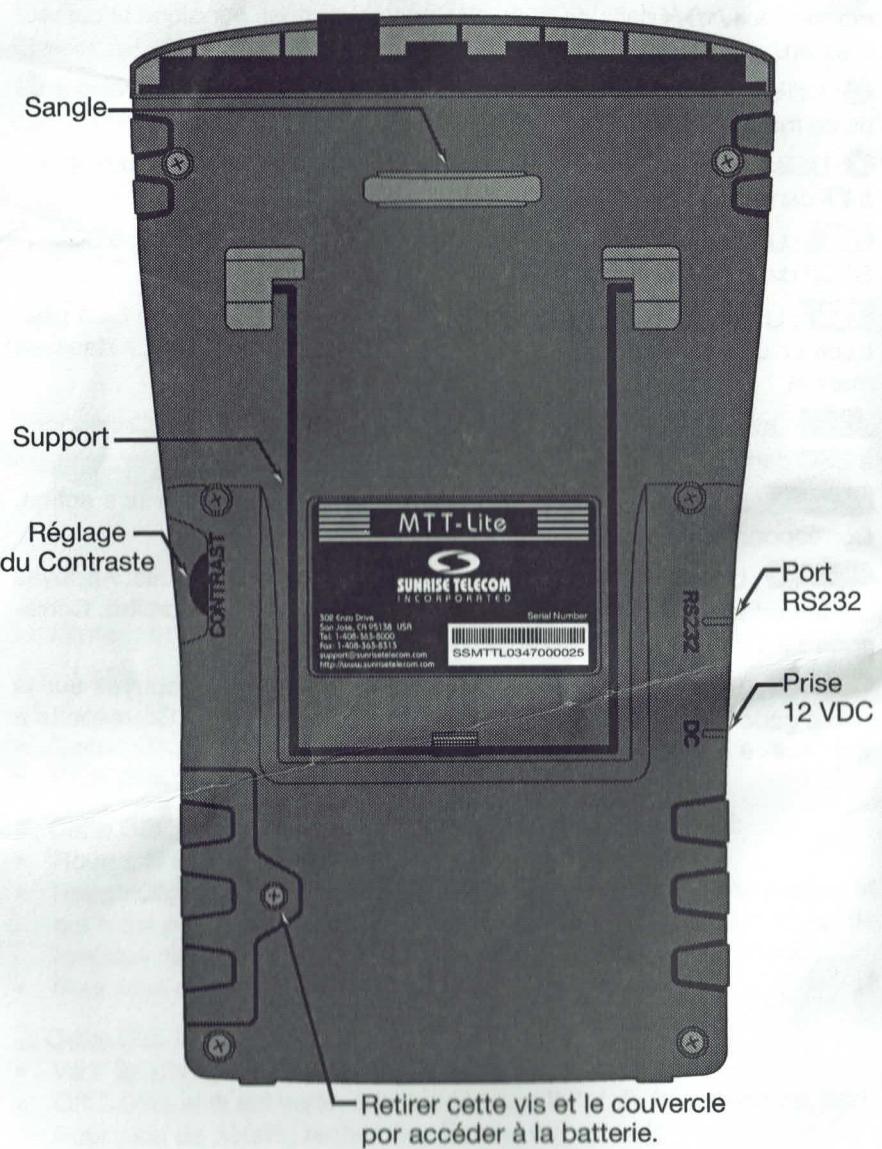


Figure 3 Face Arrière

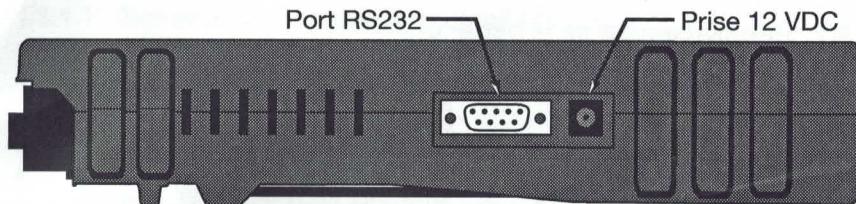


Figure 4 Côté gauche

La partie arrière et la partie gauche de l'instrument contiennent:

Compartiment Batterie: Retirer la vis pour accéder au pack batterie. Se référer à la Section 3.1.

Contraste: Utilisez le bouton rotatif pour ajuster le contraste

Béquille: Utilisez la bêquille pour ajuster l'angle de vue de l'écran.

Boucle pour la bandoulière: Passer la bandoulière dans cette boucle.

RS232: Utilisez ce port pour connecter une imprimante ou un autre appareil à connectique RS 232.

DC: Connecter le chargeur SA147 12 VDC/2 AMP/25 WATT pour mettre en charge les batteries ou bien dans certains cas pour effectuer le test.

Note: En règle générale, il est recommandé de faire des tests sur batterie uniquement pour éviter les interférences avec le réseau.

1.3.1 Remplacement de la batterie

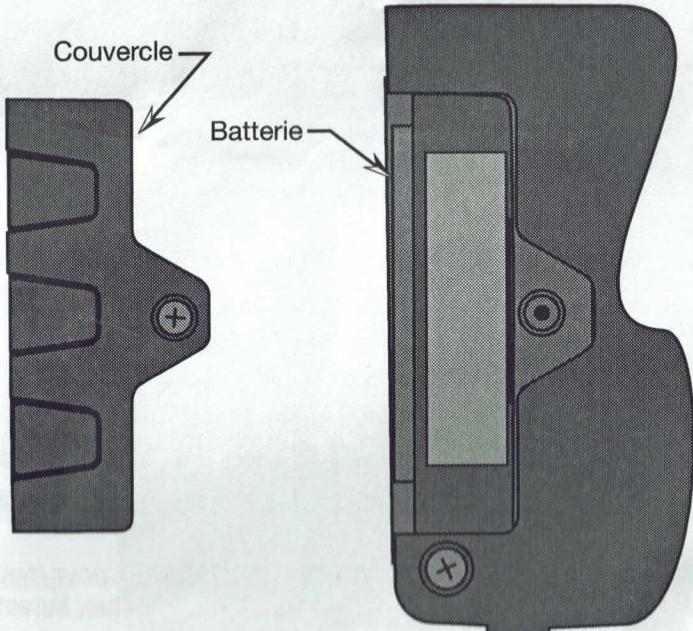


Figure 5 Compartiment Batterie

Lorsque la batterie ne tient plus la charge, il est nécessaire de la remplacer. Pour se faire, suivre les étapes suivantes:

1. Éteignez l'appareil.
2. Référez-vous à la Figure 3 et retirer la vis qui retient le couvercle.
3. Retirez le couvercle du châssis.
4. Référez-vous à la Figure 5 et retirez le pack batterie du châssis.
5. Débranchez le connecteur électrique et retirez la vieille batterie.
6. Branchez la nouvelle batterie et insérez là correctement dans le châssis.
7. Replacez le couvercle et visser.
8. Connectez le chargeur et charger complètement avant la première utilisation.

1.3.1.1 Entretien de la batterie et stockage

Observez les procédures de base suivantes pour éviter tout endommagement et pour maintenir les performances de la batterie.

MISES EN GARDE

- L'inobservance des procédures et précautions suivantes peut conduire à des fuites d'électrolytes, une surchauffe, une explosion, une inflammation ou bien de sérieuses blessures.
- L'électrolyte de la batterie est une solution alcaline incolore qui est extrêmement corrosive et peut brûler la peau.
 - Si la peau vient en contact avec l'électrolyte de la batterie, il est nécessaire de rincer immédiatement la partie concernée avec de l'eau propre.
 - Si les vêtements viennent en contact avec l'électrolyte de la batterie jeter les vêtements.
 - Si n'importe quel fluide venant de la batterie vient en contact direct avec les yeux, rincer abondamment à l'eau propre et consultez immédiatement un médecin. L'électrolyte peut provoquer la perte de la vue.
- Tenir la batterie à l'écart des enfants.

PRECAUTIONS

- Ne jamais jeter les batteries au feu.
- Ne jamais chauffer les batteries.
- Ne jamais laisser tomber les batteries, ni leur faire subir de choc.
- Ne pas verser d'eau ni d'agents oxydants sur la batterie. Ceci provoquerait de la corrosion et génération de chaleur. Si la batterie rouille, la ventilation peut cesser d'opérer et ainsi provoquer l'explosion de la batterie.
- Ne pas charger la batterie en utilisant un adaptateur secteur ou bien un chargeur non fourni par SUNRISE TELECOM.
 - Si la batterie n'est pas complètement chargée une fois que le temps nominal de chargement dépassé, arrêter de chargement. Prolonger la période de charge peut provoquer une fuite du fluide de la batterie, une surchauffe ou bien une explosion.
 - Charger la batterie dans une plage de température comprise entre 0°C (+32°F) et +40°C (+104°F).
- Ne pas utiliser la batterie si elle fuit ou si elle est déformée. Autrement cela peut provoquer une surchauffe, une explosion ou bien une inflammation.
- Ne pas provoquer de courts-circuits en connectant directement la borne (+) et la borne négative (-) avec des matériaux conducteurs tels des fils électriques.
- Ne pas connecter la batterie directement sur une source de courant ou l'allume cigare d'une voiture. Utiliser l'allume cigare recommandé par Sunrise Telecom.
- Ne jamais démonter la batterie. Ceci pourrait provoquer un court circuit interne ou externe, ou bien provoquer une réaction chimique avec l'air. Cela

2 Menus

Pressez  pour mettre en route l'appareil et référez-vous à la figure 6:

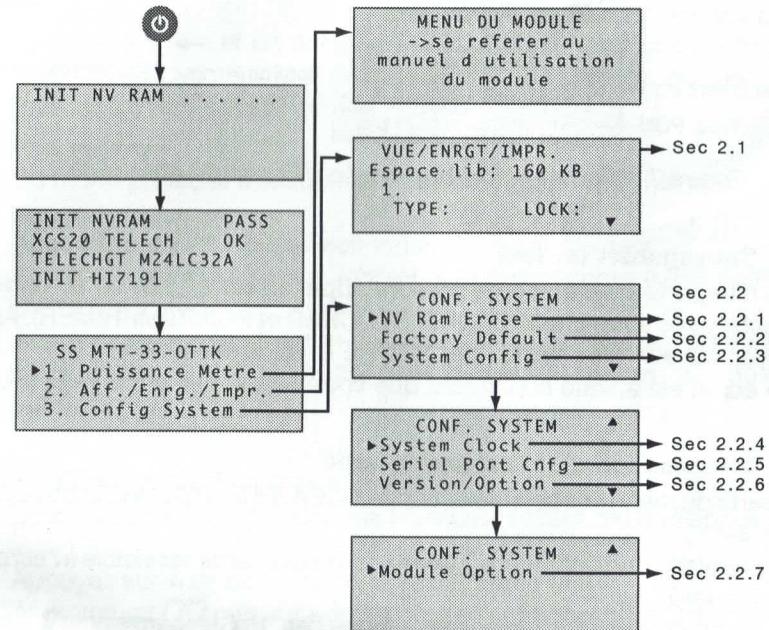


Figure 6 Ecrans des menus principaux

Note: Dans la figure 6, si l'écran de gauche avec la ligne "INIT NV" a des résultats FAIL , contactez le service client en utilisant une des méthodes indiquées en Section 3-Service Client.

- peut provoquer une surchauffe, une explosion ou bien une inflammation.
- Ne jamais modifier ou bien reconstruire le pack batterie. Des éléments de protection sont insérés dans le pack batterie; s'ils sont endommagés, un courant excessif peut causer la perte de contrôle durant la charge et la décharge de la batterie, ceci peut provoquer une fuite du liquide, une surchauffe, une explosion ou bien une inflammation.
- La ventilation des gaz se fait par la borne positive de la batterie. Pour cette raison, ne jamais obstruer cette aération.
- Lorsque le temps opérationnel se réduit par rapport au temps opérationnel nominal même après avoir été rechargé, la batterie a atteint sa fin de vie et doit être remplacée par une nouvelle. Contactez votre revendeur ou Sunrise Telecom.

Stockage des batteries

- Charger complètement les batteries avant de les stocker.
- Retirer les batteries de l'instrument comme indiqué dans la Section 1.3.1.
- Ne pas stocker les batteries dans des pièces à haute température. Pas d'exposition directe au soleil dans une voiture durant les périodes de chaleur. Ceci aurait pour effet de dégrader les performances et limiter la durée de vie opérationnelle de la batterie et provoquer éventuellement des fuites.
 - Pour une efficacité maximale stocker la batterie entre -20°C (-4°F) et +30°C (+86°F).
- Durant son stockage la batterie doit être régulièrement chargée pour des températures allant de -20°C (-4°F) à +30°C (+86°F). En général plus la température est haute, plus le cycle de charge est long.
 - Pour recharger, installer la batterie dans l'appareil de mesure et utiliser le chargeur fourni par Sunrise Telecom pour recharger la batterie.
 - Charger la batterie dans une plage de température allant de 0°C (+32°F) à +40°C (+104°F).
- Après une longue période de stockage, il est possible que la batterie ne se recharge pas complètement. Pour la charger complètement charger et décharger la batterie plusieurs fois.

2.1 Mémorisation des Résultats

Vous pouvez stocker jusqu'à 50 résultats différents qui pourront être visualisés ou imprimés ultérieurement en fonction du type de résultat enregistré. L'espace mémoire disponible est indiqué par « Espace libre ». Dans la figure 7, il y a environ 159 KB de disponible.

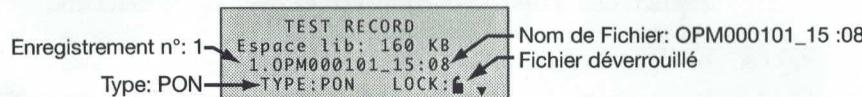


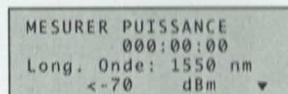
Figure 7 Visualisation/Impression/Ecran de stockage

2.1.1 Sauvegarder un Test

1. De n'importe quel écran de mesure appuyez sur **F** et un écran est affiché avec votre choix (STORE) STOCKER et PRINT(IMPRIMER). Appuyez sur **▲/▼/▶/◀** sélectionnez STORE et appuyez sur **◀**.
2. Un écran est affiché confirmant que votre test a bien été enregistré.

2.1.2 Visualisation d'un test sauvegardé

1. A partir du menu principal sélectionnez VIEW/PRINT/STORE et appuyez sur **◀**.
2. Le premier écran de fichier d'information sauvegardé est visible à l'écran. En Figure 7,
 - Le premier enregistrement est indiqué par '1'. Sur la troisième ligne. Il est aussi indiqué par la position de la ligne horizontale sur la barre de défilement. Pour visualiser l'enregistrement précédent appuyez sur **▲**.
 - Le nom de fichier est à la droite du numéro d'enregistrement OPM 000101 _ 15:08
 - Le type d'enregistrement est visualisé sur la quatrième ligne. Dans le cas présent, c'est PON.
 - Le statut de protection de l'enregistrement est indiqué par l'icône de verrouillage, dans notre exemple, l'enregistrement n'est pas verrouillé. Cela signifie que vous pouvez effacer le résultat.
3. Appuyez sur **◀** pour visualiser l'enregistrement, appuyez sur ESC lorsque vous avez terminé. Voir l'exemple ci-dessous:



Cet exemple correspond à la sauvegarde d'une mesure de puissance optique. Pour plus de détail, veuillez vous référer au manuel d'utilisation du module utilisé.

Figure 8 Ecran de Visualisation des Sauvegardes

2.1.3 Impression

Test en cours

1. De n'importe quel écran de mesure, appuyez sur **F** et dans les écrans de résultats appuyez sur **▲/▼/▶/◀** pour sélectionner PRINT (IMPRESSION).
2. Appuyez sur **◀** et un écran est affiché confirmant que la mesure a bien été envoyée sur le port RS 232 pour impression, ou bien qu'un message d'erreur a été généré.

Test sauvegardé

1. Du menu principal sélectionnez MEMOR. RESULTATS et appuyez sur **◀**.
2. Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner un enregistrement.
3. Appuyez sur **F** puis sur **▲/▼/▶/◀** pour sélectionner IMPR (IMPRESSION).
4. Appuyez sur **◀** et un écran apparaît confirmant que la mesure a bien été envoyée via le port RS232 pour impression ou bien qu'une erreur a été générée.

2.1.4 Effacement d'un test enregistré

1. Du menu principal sélectionnez MEMOR . RESULTATS et appuyez sur **◀**.
2. Appuyez sur **▲/▼** pour choisir un enregistrement.
3. Appuyez sur **F** puis sur **▲/▼/▶/◀** pour sélectionner EFFAC. (EFFACER). Appuyez sur **◀** pour effacer l'enregistrement.

2.1.5 Verrouillage et déverrouillage un test enregistré

1. A partir du menu principal, sélectionnez MEMOR . RESULTATS et appuyez sur **◀**.
2. Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner un enregistrement.
3. Appuyez sur **F** et Appuyez sur **▲/▼/▶/◀** pour sélectionner DEBLOQU (DEVERROUILLAGE). Appuyez sur **◀** pour déverrouiller ou verrouiller l'enregistrement.

2.2 Configuration système

Ce menu contient les configurations suivantes:

- Effacement de la mémoire NV Ram
- Configuration Usine
- Configuration Système
- Horloge Système
- Configuration du Port Série
- Version/Option
- Module Option

2.2.1 Effacement de la mémoire NV Ram

Vous devez procéder à cet effacement dans les cas suivants:

- Lors de l'installation d'un nouveau logiciel
- Les performances sont dégradées

Utilisez la procédure suivante:

ATTENTION! Cette opération effacera toutes les informations utilisateur stockées.

1. A partir du menu principal , sélectionnez CONF. SYSTEM > NV Ram Erase (EFFAC NV RAM) et l'écran suivant s'affiche:

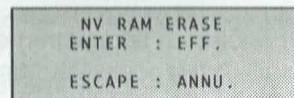


Figure 9 Écran d'effacement de la NV RAM

2. Appuyez sur ← et la séquence suivante d'écrans apparaît:

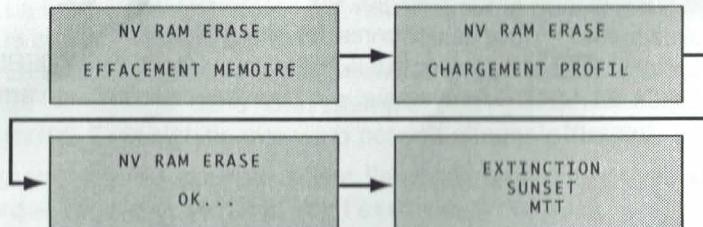


Figure 10 Séquence d'effacement NV RAM

Comme indiqué à la fin de la séquence, l'appareil va s'éteindre, lorsqu'il est éteint, le remettre en route en appuyant sur

- Appuyez sur ESC pour arrêter la procédure.

3. Une fois l'appareil allumé pour les opérations dont vous avez besoin.

2.2.2 Configuration usine par défaut

Vous pouvez exécuter cette procédure lorsque vous voulez que l'instrument revienne à sa configuration par défaut. Dans ce cas les résultats ne sont pas effacés.

1. Du menu principal sélectionnez CONF. SYSTEM > Factory Default (PARAMETRE USINE) et l'écran suivant va apparaître:

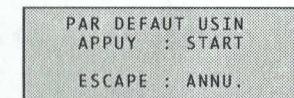


Figure 11 Ecran de sélection des paramètres par défaut

2. Appuyez sur ← et la séquence suivante d'écrans seront affichés:

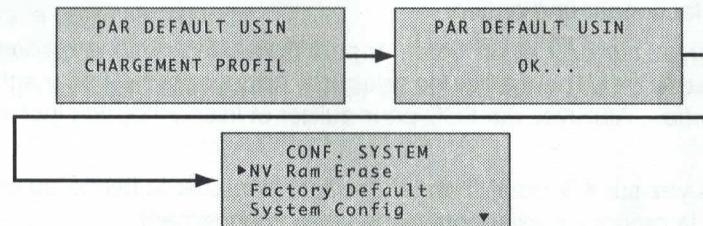


Figure 12 Configuration Usine

Comme indiqué à la fin de la séquence, l'appareil revient dans le menu SYSTEM SETUP (CONFIGURATION SYSTEM).

- Appuyez sur ESC pour quitter la procédure.

2.2.3 Configuration Système

Ce menu contient deux écrans, appuyez sur le curseur ▲/▼ pour accéder au menu suivant. Les écrans sont montrés dans la figure suivante:

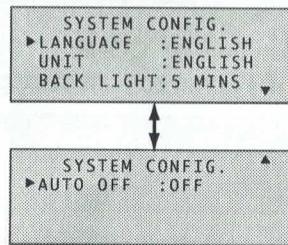


Figure 13 Ecrans de configuration système

Pour sélectionner une option:

- Appuyez sur **F** et un écran apparaît avec les options disponibles. Utilisez ▲/▼/◀/▶ pour faire une sélection. Appuyez sur **←** pour activer la sélection. Appuyez sur ESC pour quitter et laisser l'option inchangée.
- ou
- Appuyez sur **◀/▶** pour changer l'option, déplacer la flèche du curseur vers la prochaine sélection valide votre changement.

Les sélections suivantes sont disponibles dans ce menu:

LANGUE

Options: ENGLISH, FRANCAIS

Sélectionnez la langue choisie.

UNITE

Options: ENGLISH, METRIC

Sélectionnez le système utilisé pour l'unité de mesure.

RETRO-ECLAIRAGE

Options: 5 à 60 minutes avec des incrément de 5 minutes.

Indiquez le temps pendant lequel le rétro-éclairage sera allumé après une pression sur la touche **█**.

FERMETURE (AUTO EXTINCTION)

Options: OFF, ou bien 2 jusqu'à 30 minutes en incrément de 1 minute.

Choisir si l'instrument fonctionnera en continu ou bien s'il s'éteindra après un temps défini.

2.2.4 Horloge système

Utilisez ce menu pour mettre à jour la date et l'heure. Référez-vous à la figure suivante:

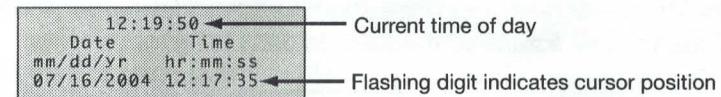


Figure 14 Ecran de l'horloge système

Mise à jour de la date et de l'heure

- A partir du menu System Clock (horloge système), utilisez **◀/▶** pour sélectionner les digits.
- Utilisez **◀ 0 . * . # . 9 ▶** pour sélectionner un digit, puis déplacez le curseur vers le prochain champ.
- Une fois terminé, appuyez sur **←** puis sur ESC.

Note: L'heure est affichée en mode 24 h, elle n'est pas disponible en mode 12 h.

2.2.5 Configuration du Port Série

Afin d'imprimer ou bien de transférer les résultats correctement vers un PC, le port série doit être configuré pour correspondre à l'imprimante.

Ce menu contient 5 écrans, appuyez sur le curseur up/down pour accéder au menu suivant. Les écrans sont visualisés dans la figure suivante:

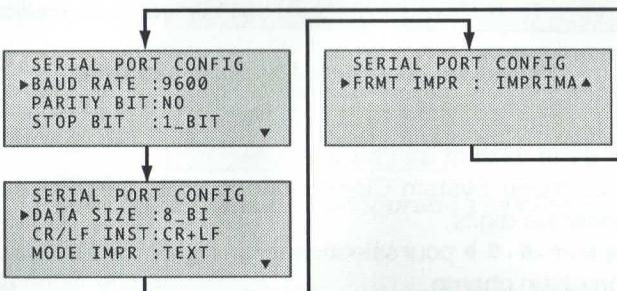


Figure 15 Ecrans de configuration du port série

Pour sélectionner une option:

- Appuyez sur **F** et un écran apparaît avec les options disponibles. Utilisez **▲/▼/▶/◀** pour faire une sélection. Appuyez sur **←** pour activer la sélection. Appuyez sur ESC pour quitter et laisser l'option inchangée.

Ou bien

- Appuyez sur **◀/▶** pour changer l'option, déplacer la flèche du curseur sur la prochaine sélection permet de valider le changement.

Les sélections suivantes sont disponibles dans le menu:

Débit

Options: 1200, 2400, 4800, 9600, 19200

Sélectionnez le débit désiré. Assurez-vous qu'il correspond à celui de l'imprimante.

Bit de parité

Options: NO, ODD, EVEN

Options: NO, IMPAIRE, PAIR

La parité est une méthode pour vérifier l'exactitude des données transmises. Un bit supplémentaire connu sous le nom de bit de parité est ajouté aux données comme bit de contrôle. Assurez-vous que cette configuration correspond à celle de l'imprimante.

- IMPAIRE, le nombre total des uns (inclusif le bit de parité) est impair.
- PAIR, le nombre total des uns (inclusif le bit de parité) est pair.
- NO, signifie qu'il n'y a pas de vérification sur le bit de parité.

BIT DE STOP

Options: 1-BIT, 2-BIT

En transmission asynchrone, le bit de stop est le dernier caractère transmis qui permet au récepteur de se mettre dans un mode d'attente avant d'accepter un autre caractère. Assurez-vous que cette configuration correspond à celle de l'imprimante.

TAILLE DES DONNEES

Options: 5_BIT, 6_BIT, 7_BIT, 8_BIT

Taille des données spécifie le nombre de bits par caractère. Assurez-vous que cette configuration correspond à celle de l'imprimante.

- 5_BIT: 5 bits par caractère.
- 6_BIT: 6 bits par caractère.
- 7_BIT: 7 bits par caractère.
- 8_BIT: 8 bits par caractère.

CR/LF INST

Options: CR, CR+LF

- CR: Sélectionne le retour chariot.
- CR+LF: Sélectionne le retour chariot et saut de ligne. Ce mode insère une ligne supplémentaire après chaque ligne.

MODE D'IMPRESSION

Option: TEXT, GRAPHIC

- TEXT: Ce mode imprime en mode texte uniquement.
- GRAPHIC: Ce mode supporte l'impression d'objets tels que des diagrammes.

PRINT FRMT (FORMAT D'IMPRESSION)

Options: IMPRIMANTE, VT100

- Imprimante : Supporte les imprimantes SunSet.
- VT100: Exporte les résultats sous forme de tableaux (comme indiqué dans le mode impression PRINT MODE) dans un format de deux colonnes vers les programmes de terminaux comme HyperTerminal Windows® pour un traitement ultérieur.

2.2.5.1 Impression vers un PC

Impression vers un PC.

- Vérifier que le port série est bien configuré pour l'ordinateur et l'instrument à la fois.
 - Le débit 19200 bauds est recommandé.
- Connectez l'instrument au PC. Utilisez les accessoires suivants:
 - Câble d'impression SA232 (8-DIN to DB9) et un câble d'adaptation Null Modem SS122B.

2.2.6 Version/Option

Ce menu affiche la liste des configurations matérielles et logicielles de l'appareil. Utilisez ▲/▼ pour visualiser tous les écrans disponibles. Appuyez sur ESC lorsque c'est fait.

2.2.7 Option Module

Ce menu affiche des informations sur le module actuellement installé. Appuyez sur ESC une fois les informations consultées.

3 Informations Générales

3.1 Service Client

Le service client de Sunrise Telecom est disponible de 7:30 AM à 5:30 PM (Pacific Standard Time: Californie U.S.A.)

Le service Client réalise les prestations suivantes:

- Répond aux questions clients par téléphone sur des sujets tels l'utilisation et la réparation de produits.
- Facilite la réparation rapide d'appareils ne fonctionnant pas correctement.
- Fournit des informations sur des up-grades éventuels.

Une ARM (Autorisation de retour marchandise) est nécessaire avant que tout instrument ne soit retourné à Sunrise Telecom pour réparation.

Les réparations hors garantie nécessitent une ARM et une commande avant que l'appareil ne soit retourné. Toutes les réparations sont garanties 90 jours.

Contactez le Customer Service si vous avez besoin d'assistance au:

Customer Service
Sunrise Telecom Incorporated
302 Enzo Drive
San Jose, CA 95138
U.S.A.

Tel: 1-408-360-2200 or 1-800-701-5208
Fax: 1-408-363-8313
Internet: <http://www.sunrisetelecom.com>
e-mail: support@sunrisetelecom.com

MTT Support Hotline

En plus du service client général, un support technique dédié au MTT est disponible 24 h / 24. Notre équipe très qualifiée est prête à vous aider et à répondre à n'importe quelle question sur le MTT.

Call: 1-888-922-9375 (US only) or
+1-408-360-2200 (International Customers)

3.2 Déclaration de Test et de Calibrage

SUNRISE TELECOM certifie que cet appareil a été fabriqué selon les procédures de production et de test en usage chez SUNRISE TELECOM INC.

Ces procédures assurent que ce produit tient les spécifications techniques requises.

Ce produit n'a pas de réglage manuel. En usage normal aucun calibrage périodique n'est requis. Cependant si l'appareil présente un message d'erreur à l'issue de l'autotest lors de la mise en route, le produit peut-être retourné au fabricant pour diagnostique et réparation.

3.3 Résumé de la Garantie Exprès

A. Garantie matérielle. La SOCIETE garantie le matériel contre les composants défectueux et les vices de fabrication. Pendant la période de garantie la SOCIETE, à sa seule initiative, décidera soit de rembourser le CLIENT au prix d'achat sans intérêt, soit de réparer les dits produits, soit de remplacer les composants qui s'avèrent défectueux ; pourvu que le CLIENT accepte dans les vingt jours suivant la demande de la SOCIETE de prendre en charge le coût de transport pour le retour de l'appareil.

B. Garantie du logiciel et du progiciel. La SOCIETE garantie le média du logiciel ainsi que les composants du progiciel et leur fabrication. Pendant la période de garantie la SOCIETE, à sa seule initiative, décidera soit de rembourser le CLIENT au prix d'achat sans intérêt, soit de réparer les dits produits, soit de remplacer les logiciels et progiciels qui s'avèrent être défectueux; pourvu que le CLIENT accepte dans les vingt jours suivant la demande de la SOCIETE de prendre en charge le coût de transport pour le retour de l'appareil. De plus pendant la période de garantie la SOCIETE fournira gratuitement au client tous les correctifs que la SOCIETE publierà pendant cette période. La SOCIETE ne garantie pas que tous les logiciels défectueux seront corrigés. De toute façon là où la SOCIETE utilise un logiciel sous licence (AS-IS), l'engagement de la SOCIETE sera limité à le remplacer avec une copie originale. Cette garantie ne couvre pas la mise à niveau ou les perfectionnements apportés au logiciel et aux progiciels du produit.

C. Période de garantie. La période de garantie pour le matériel, le logiciel et les progiciels est de un (1) an à compter de la date d'expédition chez le CLIENT. La SOCIETE peut également proposer des extensions de garantie de trois ans en même temps que la vente originale, ce qui permet une plus longue période de garantie pour l'instrument, logiciel et progiciels. Dans ce cas les termes de la garantie s'appliqueront à la dite limite de garantie indiquée.

D. Pour le client. La SOCIETE fait cette garantie seulement au profit du CLIENT et pas au profit de n'importe quel acheteur ou concessionnaire pour n'importe quelles marchandises.

E. LIMITATION DE LA GARANTIE. CECI CONSTITUE LA GARANTIE UNIQUE ET EXCLUSIVE FAITE PAR LA SOCIETE EN CE QUI CONCERNE LE MATERIEL, LOGICIEL ET PROGICIELS. IL N'Y A AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRÈS OU IMPLICITE. LA SOCIETE REJETTE SPÉCIALEMENT LES GARANTIES IMPLICITES DE VALEUR MARCHANDE ET DE SANTÉ PHYSIQUE POUR UN BUT PARTICULIER.

LA RESPONSABILITÉ DE LA SOCIETE CONFORMÉMENT À CET ACCORD EN CE QUI CONCERNE UN PRODUIT, EN INCLUANT LA RESPONSABILITÉ DE LA SOCIETE POUR L'ÉCHEC APRÈS EFFORTS RÉPÉTÉS POUR METTRE L'EQUIPEMENT EN ORDRE, TRAVAILLER OU RÉPARER OU REMPLACER L'EQUIPEMENT, N'EXCÉDERA EN AUCUN CAS LE PRIX D'ACHAT OU D'UNE REDEVANCE POUR CE PRODUIT, LA COMPAGNIE NE SERA EN TOUT CAS PAS RESPONSABLE NON PLUS POUR CHACUN DES DOMMAGES COLLATERAUX, IMPORTANTS, INDIRECTS, OU SPÉCIAUX D'AUCUNE SORTE OU DE TOUTE NATURE, EN ÉMANANT OU RATTACHÉ À LA VENTE DES MARCHANDISES, EN INCLUANT, MAIS NON LIMITÉE AUX DOMMAGES ÉMANANTS OU LIÉS À LA PERTE D'AFFAIRES, LA PERTE DE PROFIT, LA PERTE DE BONNE VOLONTÉ, LA BLESSURE À LA RÉPUTATION, LA PERTE DE TEMPS, LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT, OU LA FACTURATION D'AUTRES COUTS DU CLIENT OU DE CLIENT DE CLIENT.

F. Non garantie. Non application de la garantie. La SOCIETE ne garantit pas et ne certifie pas que le fonctionnement du matériel, logiciel, ou progiciel sera continu ou sans erreur. De plus, la garantie ne s'appliquera pas aux défauts provenant de:

- (1) La maintenance impropre ou insuffisante par le CLIENT;
- (2) D'un logiciel propre du CLIENT ou de son interfaçage
- (3) De la modification faite sans autorisation ou de son mauvais usage;
- (4) De son utilisation hors des spécifications d'environnement pour le produit;
- (5) De la préparation de site ou de maintenance impropres;
- (6) De l'installation impropre par le CLIENT.

A

Attention; 2
Avertissements; 2

B

Béquille; 9
Boucle pour la bandoulière; 9

C

Clavier; 7
Compartiment Batterie; 9
Configuration Système
FERMETURE (AUTO EXTINCTION); 18
LANGUE; 18
RETRO-ECLAIRAGE; 18
UNITE; 18
Contraste; 9

D

DC; 9
Déclaration de Test et de Calibrage; 24

E

Ecrans de configuration du port série
Bit de parité; 20
BIT DE STOP; 21
CR/LF INST; 21
Débit; 20
MODE D'IMPRESSION; 21
PRINT FRMT (FORMAT D'IMPRESSION); 21
TAILLE DES DONNEES; 21

F

Figures
01 Face Avant; 5
02 Clavier/LEDs; 6
03 Face Arrière; 8
04 Côté gauche; 9
05 Compartiment Batterie; 10

- 06 Ecrans des menus principaux; 13
- 07 Visualisation/Impression/Ecran de stockage; 14
- 08 Ecran de Visualisation des Sauvegardes; 14
- 09 Écran d'effacement de la NV RAM; 16
- 10 Séquence d'effacement NV RAM; 16
- 11 Ecran de sélection des paramètres par défaut; 17
- 12 Configuration Usine; 17
- 13 Ecrans de configuration système; 18
- 14 Ecran de l'horloge système; 19
- 15 Ecrans de configuration du port série; 20

G

Garantie; 24

I

Impression vers un PC; 21

L

LEDs

- ❑ (Batterie); 6
- ✗ (Erreur); 6
- ✓ (OK); 6
- ⊕ (Puissance); 6

M

Mises en garde; 11

Mise à jour de la date et de l'heure; 19

MTT Support Hotline; 23

R

Remplacement de la batterie; 10

RS232; 9

S

Service Client; 23



SUNRISE TELECOM